



PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E A

bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2004

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Art.1.- Obiectul prezentei legi îl constituie stabilirea volumului veniturilor și a structurii acestora pe capitole și subcapitole și al cheltuielilor pe destinații, pentru bugetul asigurărilor sociale de stat, bugetul asigurărilor pentru șomaj și creditele externe, pentru anul 2004.

Art.2.- (1) Sinteza bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2004, detaliată la venituri pe capitole și subcapitole, iar la cheltuieli, pe părți, capitole, subcapitole, titluri, articole și alineate, după caz, este prevăzută în anexa nr.1/04.

(2) Bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 2004 se stabilește la venituri în sumă de 152.383,0 miliarde lei, la cheltuieli în sumă de 150.308,3 miliarde lei, cu un excedent de 2.074,7 miliarde lei aferent încasărilor din contribuția de asigurări pentru accidente de muncă și boli profesionale și care reprezintă constituirea fondului inițial necesar pentru funcționarea sistemului de asigurare pentru accidente de muncă și boli profesionale.

(3) Sinteza cheltuielilor bugetare pe anul 2004, pe surse de finanțare, cu detalierea pe capitole, subcapitole, titluri, articole și alineate, după caz, este prevăzută în anexa nr.2/04.

(4) Sinteza fondurilor alocate pe surse și pe titluri de cheltuieli și anexele la aceasta sunt prevăzute în anexa nr.3/04.

CAPITOLUL II

Structura și regimul veniturilor bugetare

Art.3.- (1) Constituirea veniturilor bugetului asigurărilor sociale de stat și bugetului asigurărilor pentru șomaj pentru anul 2004 se realizează pe baza contribuțiilor sociale și a altor vărsăminte prelevate de la persoanele juridice și fizice.

(2) Contribuțiile și celelalte venituri prevăzute la alin.(1), de orice natură și proveniență, se încasează în conformitate cu prevederile legale în vigoare, precum și potrivit dispozițiilor prezentei legi.

Art.4.- Controlul fiscal pentru stabilirea, urmărirea și încasarea debitelor pe anii precedenți, în limita perioadei de prescripție, se efectuează potrivit prevederilor actelor normative în vigoare, la data operațiunilor supuse controlului.

Art.5.- Veniturile bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2004 sunt în sumă de 152.383,0 miliarde lei și se prezintă astfel:

	<u>-miliarde lei-</u>
VENITURI-TOTAL	152.383,0
din care:	
a) Contribuții pentru asigurări sociale	137.303,0
b) Diverse venituri	1.119,0
c) Subvenții primite din bugetul de stat	13.961,0

CAPITOLUL III

Regimul și destinațiile cheltuielilor

Art.6.- În structură economică, cheltuielile bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2004, în sumă de 150.308,3 miliarde lei, se prezintă astfel:

	<u>-miliarde lei-</u>
CHELTUIELI-TOTAL	150.308,3
din care:	
1. Cheltuieli curente	149.938,9
din acestea:	
a) cheltuieli de personal	512,2
b) cheltuieli materiale și servicii	4.750,0
c) transferuri	144.140,9
d) dobânzi	535,8
2. Cheltuieli de capital	300,0
3. Rambursări de credite, plăți de dobânzi și comisioane la credite	69,4
din acestea:	
a) rambursări de credite externe	32,3
b) plăți de dobânzi și comisioane	37,1

Art.7.- (1) Ordonatorul principal de credite are obligația să se încadreze în cheltuielile de personal, în numărul maxim de posturi și în structura posturilor prevăzute în anexa nr.3/04, prin stabilirea și comunicarea numărului de posturi, salariilor de bază,

indemnizațiilor de conducere și a celorlalte elemente ale sistemului de salarizare prevăzute de lege ordonatorilor secundari, iar aceștia ordonatorilor terțiari de credite bugetare.

(2) Sumele aferente creșterilor salariale ce se vor acorda în anul 2004 în condițiile stabilite prin lege sunt prevăzute la articolul bugetar "Cheltuieli cu salariile", alineatul "Alte drepturi salariale". Aceste sume se vor vira de către ordonatorul principal de credite de la alineatul "Alte drepturi salariale" la celelalte alineate pentru reflectarea corespunzătoare a creșterilor salariale, aprobate potrivit legii.

(3) Aplicarea prevederilor din actele normative în vigoare, referitoare la primele ce se acordă cu ocazia plecării în concediul de odihnă, precum și a celor ale art.32 alin.(2) din Legea nr.188/1999 privind Statutul funcționarilor publici, cu modificările și completările ulterioare, se suspendă până la data de 31 decembrie 2004.

(4) Plata premiului anual aferent anului 2004 pentru personalul din instituțiile publice, indiferent de sistemul de finanțare și de subordonare, se efectuează din prevederile bugetare pe anul 2005, începând cu luna ianuarie 2005.

(5) Din prevederile bugetare pe anul 2004 ale instituțiilor publice prevăzute la alin.(4) se asigură plata premiului anual aferent anului 2003.

Art.8.- (1) Cheltuielile pentru deplasări, detașări, transferări, prevăzute în bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 2004, nu pot fi majorate, în condițiile legii, prin virări de credite bugetare de la alte articole de cheltuieli.

(2) În cursul anului, cu aprobarea ordonatorului principal de credite, se pot efectua virări de credite bugetare de la un alineat la altul, în limita sumelor totale prevăzute cu această destinație.

Art.9.- În vederea monitorizării cheltuielilor de personal prevăzute în bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 2004, ordonatorul principal de credite bugetare are următoarele obligații:

a) va prezenta Ministerului Finanțelor Publice, în termen de 30 de zile de la data publicării prezentei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I, situația privind repartizarea pe fiecare lună a cheltuielilor de personal aprobate, având în vedere asigurarea condițiilor de desfășurare a activității potrivit atribuțiilor stricte ale acestuia, până la sfârșitul anului;

b) va asigura ca drepturile stabilite și plățile de casă aferente cheltuielilor de personal, cumulate de la începutul anului, să nu depășească sumele repartizate potrivit prevederilor lit.a) pentru perioada respectivă;

c) va raporta lunar plățile de casă aferente cheltuielilor de personal, la datele și în structura stabilite prin ordin al ministrului finanțelor publice, care va fi emis în termen de 20 de zile de la data publicării prezentei legi în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art.10.- (1) Cheltuielile social-culturale care se finanțează de la bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 2004 se stabilesc în sumă de 146.855,4 miliarde lei, din care: 2.714,5 miliarde lei cheltuieli materiale și servicii și 144.140,9 miliarde lei transferuri.

(2) Cheltuielile social-culturale pe capitole de cheltuieli sunt în sumă de 146.581,2 miliarde lei pentru asistență socială, alocații, pensii, ajutoare și indemnizații și 274,2 miliarde lei pentru alte cheltuieli sociale.

(3) În cadrul cheltuielilor prevăzute în bugetul asigurărilor sociale de stat sunt cuprinse și sume aferente efectuării etapelor de corelare a pensiilor prevăzute a se realiza în anul 2004, în condițiile art.168 alin.(4) și (5) din Legea nr.19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, cu modificările și completările ulterioare.

(4) În anul 2004 din bugetul asigurărilor sociale de stat se va suporta diferența dintre valoarea biletului de tratament balnear sau de odihnă și contribuția beneficiarilor de astfel de bilete, pentru un număr de până la 445.000 locuri, din care 380.000 locuri la tratament balnear și 65.000 locuri la odihnă.

(5) În anul 2004 se pot acorda gratuit 40.000 de bilete, conform reglementărilor în vigoare, pensionarilor I.O.V.R, veteranilor de război, persoanelor cu drepturi stabilite în baza Decretului-Lege nr.118/1990 privind acordarea unor drepturi persoanelor persecutate din motive politice de dictatura instaurată cu începere de la 6 martie 1945, precum și celor deportate în străinătate ori constituite în prizonieri, republicat, cu modificările și completările ulterioare, persoanelor cu drepturi stabilite în baza Ordonanței Guvernului nr.105/1999 privind acordarea unor drepturi persoanelor persecutate de către regimurile instaurate în România cu începere de la 6 septembrie 1940 până la 6 martie 1945 din motive etnice, aprobată cu modificări prin Legea nr.189/2000, cu modificările ulterioare, salariaților care lucrează în locuri de muncă în condiții speciale prevăzute la art.20 alin.(1) lit.b) din Legea nr.19/2000, cu modificările și completările ulterioare, precum și categoriilor de asigurați prevăzute la art.109 alin.(2) din Legea nr.19/2000, cu modificările și completările ulterioare.

(6) Tarifele pentru serviciile acordate beneficiarilor biletelor de tratament, de către unitățile de tratament aflate în proprietatea Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale, se stabilesc prin ordin al ministrului muncii și solidarității sociale și familiei, la propunerea președintelui Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale, neputând depăși tarifele din unitățile similare cu care s-au încheiat contracte de prestări de servicii.

(7) În cursul unui an calendaristic se poate elibera un singur bilet de tratament sau odihnă aceluiași beneficiar.

(8) Biletele de tratament balnear se distribuie asiguraților sistemului public de pensii și pensionarilor de către casele teritoriale de pensii.

(9) Biletele de odihnă finanțate din bugetul asigurărilor sociale de stat sunt destinate salariaților din instituțiile publice, asigurați în sistemul public de pensii, iar contravaloarea acestor bilete, după deducerea sumelor încasate de la beneficiari, se

recuperează de la bugetul de stat, prin bugetul Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, de la capitolul “ Asistența socială, alocații, pensii, ajutoare și indemnizații ”, titlul “Transferuri”.

(10) Contravaloarea biletelor de odihnă este decontată de Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale cu prestatorii de servicii.

(11) Criteriile, modul de distribuire și contribuția individuală sunt cele stabilite prin Hotărârea Guvernului nr.494/2001 pentru aprobarea Normelor și criteriilor pe baza cărora se acordă bilete de odihnă prin sistemul organizat și administrat de Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei.

(12) Biletele de odihnă și tratament acordate în condițiile prezentului articol pot fi atribuite și membrilor de familie, soț sau soție, după caz, și copii minori care urmează cursurile de zi ale unei instituții de învățământ preuniversitar, acreditată conform legii, dacă însoțesc titularii de drept.

(13) Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei poate stabili, împreună cu Ministerul Apărării Naționale, Ministerul Administrației și Internelor și Serviciul Român de Informații, numărul de bilete ce pot fi eliberate pensionarilor militari, contribuția plătită de aceștia fiind stabilită în mod similar cu cea pentru pensionarii de asigurări sociale de stat, iar diferența fiind suportată din bugetele respectivilor ordonatori de credite.

Art.11.- (1) Cheltuielile pentru alte acțiuni care se finanțează de la bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 2004 se stabilesc în sumă de 2.917,0 miliarde lei, din care: 512,2 miliarde lei cheltuieli de personal, 2.035,4 miliarde lei cheltuieli materiale și servicii, 300,0 miliarde lei cheltuieli de capital și 69,4 miliarde lei rambursări de credite, plăți de dobânzi și comisioane la credite.

(2) Cheltuielile pentru alte acțiuni, pe capitole de cheltuieli, sunt în sumă de 2.917,0 miliarde lei pentru cheltuieli de administrare ale fondului.

(3) Taxele poștale percepute de Compania Națională “Poșta Română”-S.A. pentru prestațiile privind plata la domiciliul

beneficiarilor a drepturilor de asigurări sociale de stat și a celor de asigurări pentru șomaj în anul 2004 sunt stabilite în sumă de 1.858,5 miliarde lei, din care 1.766,0 miliarde lei pentru asigurări sociale de stat și 92,5 miliarde lei pentru asigurări pentru șomaj.

Art.12.- Cheltuielile pentru plăți de dobânzi și alte cheltuieli care se suportă de la bugetul asigurărilor sociale de stat pe anul 2004 se stabilesc în sumă de 535,8 miliarde lei, reprezentând dobânda datorată trezoreriei statului.

CAPITOLUL IV

Dispoziții referitoare la bugetele fondurilor speciale

Art.13.- (1) Sinteza veniturilor și cheltuielilor bugetului asigurărilor pentru șomaj pe anul 2004, constituit în baza Legii nr.76/2002 privind sistemul asigurărilor pentru șomaj și stimularea ocupării forței de muncă, cu modificările și completările ulterioare, detaliată la venituri pe capitole și subcapitole, iar la cheltuieli, pe părți, capitole, subcapitole, titluri, articole și alineate, este prevăzută în anexa nr.1/06.

(2) Sinteza cheltuielilor bugetare pe anul 2004, pe surse de finanțare, cu detalierea pe capitole, subcapitole, titluri, articole și alineate, după caz, este prevăzută în anexa nr.2/06.

(3) Sinteza fondurilor alocate pe surse și pe titluri de cheltuieli și anexele la aceasta sunt prevăzute în anexa nr.3/06.

(4) Pentru centrele de pregătire și perfecționare profesională din cadrul fundațiilor româno-germane din Arad, Sibiu și Timișoara, stabilite prin Protocolul româno-german semnat la Bonn la 20 ianuarie 1992, în bugetul asigurărilor pentru șomaj, la capitolul 57.06 "Învățământ" este cuprinsă și suma de 7,7 miliarde lei, reprezentând contribuția părții române la finanțarea activităților fundațiilor respective, potrivit Înțelegerii dintre

Guvernul României și Guvernul Germaniei cu privire la continuarea proiectului “Promovarea calificării profesionale”.

(5) Suma totală care poate fi utilizată pentru acordarea de credite, conform prevederilor art.87 din Legea nr.76/2002, cu modificările și completările ulterioare, este de 1.500,0 miliarde lei.

(6) Cuantumul maxim al creditului ce poate fi acordat în anul 2004 unui beneficiar de credite, din suma prevăzută la alin.(5), este de 10,0 miliarde lei.

Art.14.- Prevederile art.7-9 se aplică și bugetului asigurărilor pentru șomaj.

Capitolul V

Responsabilități în aplicarea legii

Art.15.- Guvernul poate aproba prin hotărâre modificări în structură și între bugetul asigurărilor sociale de stat și bugetul asigurărilor pentru șomaj, cu încadrarea în nivelul total al cheltuielilor din credite externe, prevăzute în anexele la aceste bugete, în funcție de derularea programelor de împrumut extern, aprobate potrivit legii.

Art.16.- Se interzice ordonatorului principal de credite redistribuirea creditelor bugetare de la obiectivele de investiții în continuare, respectiv de la obiectivele de investiții noi la poziția “ Alte cheltuieli de investiții” cuprinse în programele de investiții publice anexe la bugetul acestuia.

Art.17.- (1) În bugetul asigurărilor sociale de stat și bugetul asigurărilor pentru șomaj sunt prevăzute, după caz, și sumele reprezentând contribuția Guvernului României la realizarea programelor și proiectelor cu finanțare internațională.

(2) Ordonatorul principal de credite are obligația ca, în cadrul creditelor bugetare aprobate pe anul 2004, să asigure integral și cu prioritate fondurile necesare reprezentând componenta locală aferentă derulării programelor și proiectelor cu finanțare internațională, precum și a celor necesare finanțării angajamentelor asumate prin documentele de pregătire a aderării României la Uniunea Europeană.

(3) Se interzice ordonatorului principal de credite să efectueze virări de credite bugetare de la titlul "Transferuri", alineatele "Transferuri din bugetul asigurărilor sociale de stat către bugetul Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate reprezentând contribuția persoanelor aflate în concediu medical, concediu medical pentru sarcină și lăuzie sau în concediu medical pentru îngrijirea copilului bolnav în vârstă de până la 7 ani", "Transferuri din bugetul asigurărilor pentru șomaj către bugetul asigurărilor sociale de stat" și "Transferuri din bugetul asigurărilor pentru șomaj către bugetul Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate", la celelalte alineate și articole de cheltuieli ale aceluiași capitol sau la alte capitole bugetare.

(4) Sumele reprezentând contribuția Guvernului la realizarea obiectivelor de investiții cu finanțare externă de la titlul "Cheltuieli de capital" nu pot fi redistribuite la alte obiective de investiții.

Art.18.- (1) Sumele destinate plății cotizațiilor și contribuțiilor la organisme internaționale, aprobate potrivit prevederilor legale, inclusiv plății eventualelor comisioane bancare percepute de băncile străine corespondente ale Băncii Naționale a României pentru efectuarea transferurilor valutare aferente, sunt prevăzute în bugetul asigurărilor pentru șomaj la titlul "Transferuri".

(2) În vederea asigurării plății la scadență a cotizațiilor și contribuțiilor la organisme internaționale, precum și a rambursărilor de credite externe, a plăților de dobânzi și a comisioanelor aferente acestora, ordonatorul principal de credite

poate efectua, înainte de angajarea cheltuielilor, virări de credite bugetare de la celelalte titluri de cheltuieli din cadrul aceluiași capitol sau de la alte capitole, după caz, în cursul întregului an.

(3) Se interzice ordonatorului principal de credite să efectueze virări de credite bugetare de la titlul “Rambursări de credite, plăți de dobânzi și comisioane la credite” la celelalte titluri de cheltuieli din cadrul aceluiași capitol sau la alte capitole bugetare, precum și între alineatele articolelor de cheltuieli “Rambursări de credite externe și plăți de dobânzi și comisioane la creditele externe contractate de ordonatorii de credite”.

Capitolul VI

Dispoziții finale

Art.19.- În bugetele instituțiilor publice, finanțate din bugetul asigurărilor sociale de stat și bugetul asigurărilor pentru șomaj, indiferent de subordonare, nu se pot prevedea sume pentru acordarea tichetelor de masă.

Art.20.- Cuantumul fix al indemnizației pentru însoțitor, în cazul pensionarilor de invaliditate încadrați în gradul I de invaliditate, drept ce se acordă potrivit prevederilor art.61 alin.(1) din Legea nr.19/2000, cu modificările și completările ulterioare, se stabilește, în anul 2004, la nivelul salariului de bază minim brut pe țară.

Art.21.- (1) Salariul mediu brut utilizat la fundamentarea bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2004 este de 7.682.000 lei. Potrivit prevederilor art.80 și 81 din Legea nr.19/2000, cu modificările și completările ulterioare, Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale va stabili valoarea punctului de pensie, la data intrării în vigoare a prezentei legi, pe baza unui coeficient egal cu 39% care se aplică la valoarea

de 6.800.000 lei reprezentând salariul mediu brut estimat pentru trimestrul I al anului 2004.

(2) Valoarea punctului de pensie, calculată conform prevederilor alin.(1), nu poate fi mai mică decât cea reglementată pentru luna decembrie 2003.

(3) Actualizarea valorii punctului de pensie se realizează, în condițiile prevăzute la art.81 din Legea nr.19/2000, cu modificările și completările ulterioare, în funcție de posibilitățile financiare, în cursul execuției bugetare, de regulă în ultima lună a trimestrului.

Art.22.- Quantumul ajutorului de deces se stabilește, în condițiile legii, în cazul:

- a) asiguratului sau pensionarului la 7.682.000 lei;
- b) unui membru de familie al asiguratului sau pensionarului la 3.841.000 lei.

Art.23.- (1) În anul 2004 cotele de contribuție de asigurări sociale se stabilesc în baza art.18 alin.(2) și (3) din Legea nr.19/2000, cu modificările și completările ulterioare, după cum urmează:

- a) pentru condiții normale de muncă - 31,5%;
- b) pentru condiții deosebite de muncă - 36,5%;
- c) pentru condiții speciale de muncă - 41,5%.

(2) Cota contribuției individuale de asigurări sociale, datorată potrivit art.21 alin.(2) din Legea nr.19/2000, cu modificările și completările ulterioare, este de 9,5% indiferent de condițiile de muncă.

Art.24.- (1) În anul 2004, cota de contribuție la bugetul asigurărilor pentru șomaj datorată de angajatori, prevăzută la art.26 din Legea nr.76/2002, cu modificările și completările ulterioare, este de 3%.

(2) Cota de contribuție la bugetul asigurărilor pentru șomaj datorată de persoanele asigurate în baza contractului de

asigurare pentru șomaj, prevăzută la art.28 din Legea nr.76/2002, cu modificările și completările ulterioare, este, în anul 2004, de 4%.

Art.25.- (1) Sumele aferente cotei de 0,5% prevăzute de lege pentru asigurarea pentru accidente de muncă și boli profesionale, datorate de angajatori și de persoanele fizice care încheie contracte individuale de asigurare pentru accidente de muncă și boli profesionale și care în același timp sunt asigurate în sistemul public de pensii, se adaugă la contribuțiile de asigurări sociale datorate de aceștia și se virează la bugetul asigurărilor sociale de stat, în condițiile și la termenele stabilite de Legea nr.19/2000, cu modificările și completările ulterioare.

(2) În cazul șomerilor cuprinși la cursurile de formare profesională, sumele aferente cotei de 0,5% se adaugă la contribuția de asigurări datorată pentru șomeri și se virează la bugetul asigurărilor sociale de stat.

(3) În primele 5 zile lucrătoare ale lunii următoare celei în care a expirat termenul prevăzut de lege pentru plata contribuției de asigurări sociale, casele județene de pensii și Casa de Pensii a Municipiului București calculează contribuția aferentă cotei de 0,5% și o virează la trezoreria statului într-un cont distinct, deschis pe seama Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale, pentru constituirea fondului inițial necesar pentru funcționarea sistemului de asigurări pentru accidente de muncă și boli profesionale.

(4) Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei va vira în contul menționat la alin.(3) disponibilitățile bănești aferente acestui fond, existente la 31 decembrie 2003.

Art.26.- În anul 2004 cheltuielile pentru organizarea și funcționarea sistemului de asigurări pentru accidente de muncă și boli profesionale sunt cuprinse în cheltuielile de administrare a sistemului public de pensii.

Art.27.- În termen de 15 zile de la adoptarea prezentei legi, Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei și Ministerul Finanțelor Publice vor elabora norme metodologice în aplicarea prevederilor art.25 și 26.

Art.28.- Anexele nr.1/04 - 3/04 și 1/06 - 3/06 fac parte integrantă din prezenta lege.

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților și de Senat în ședința comună din 24 noiembrie 2003, cu respectarea prevederilor articolului 76 alineatul (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE
CAMEREI DEPUTAȚILOR



Valer Dorneanu

PREȘEDINTELE
SENATULUI



Nicolae Văcăroiu

București
Nr.